

跨文化交际视角下 英语教学中的文化导入策略研究

李地石

西安培华学院 陕西 西安 710000

【摘要】现如今,经济全球化发展的越来越快,各国之间的交流也变得愈加频繁,基于此背景,英语这门国际通用语言就突显出了其重要性。文化是语言的基础,在进行语言教学的时候离不开文化的导入。尤其是英语教学,应该对文化的导入多加重视,这样才能满足跨文化交际的需求,促进学生更加高效的学习。但是,各大高校在进行英语教学的时候,在导入文化方面仍然存在着很多困难。导致该种现状的因素主要有授课观念,教学模式等。对此,高校在实现英语教学中的文化导入时,可以通过以下几种方式:第一,制定出一套完备的文化导入策略;第二,强化教学队伍的整体素养;第三,对教材内容进行全面的规划;第四,加强学生的学习兴趣等。

【关键词】文化导入策略; 英语教学; 跨文化交际

一、跨文化交际视角下英语教学中文化导入的实际意义

语言可以说是文化的载体,因此语言交流实际上也就是文化的交流。^[1]作为全世界使用覆盖率最多的语言,英语已经变成了我国对外开放以及促进经济发展最为基础的工具。^[2]对于语言来说,文化是其产生的根源,在进行语言教学的时候,必须要借助文化教育。在当今全球化的背景下,无论是人与人之间的经济往来,还是人文交流等都需要通过跨文化交际。^[3]

(一) 适应跨文化教育目标,推动英语教学接近实际

生长于不同文化背景下的民族,在思想方面、行为方面以及语言表达方面自然都会有所不同。在跨文化交际的过程当中,要想得到有效沟通切记要基于互相之间的尊重和认识,否则的话就会引起很多矛盾。^[4]事实上,跨文化教育就是以此作为切入点的,为了在沟通的时候能够做到相互理解,学习各种各样的文化。因此,在进行英语教学的时候结合文化导入,与跨文化交际教育需求十分匹配,可以推动英语教学更加接近真正的使用,从而使学生强化自身的英语综合运用能力。

(二) 丰富英语教学内容,提升教学效果

文化导入实际上就是在具体教学的时候,将语言文化背景与之融合起来,从而使学生语言学习变得更

高效。在进行词汇教学的时候,教师可以结合词源,以此强化学生对单词的印象,提高教学实际效果。^[5]在进行语法教学的时候,教师可以基于地区语言逻辑背景,分析英语和汉语语法之间的异同,以此让课堂变得更加生动有趣。^[6]在跨文化交际视角下,将文化导入有机的融合到英语的课堂教学当中,可以丰富英语教学内容,使教学变得更为高效。

(三) 推动英语教学体系化建设,提升学习质量

受到应试教育以及传统教学观念等因素的影响,如今在进行英语教育的时候,我国普遍出现的情况是重语法、重词汇等。^[7]基于此环境,学生在学习英语的时候,通常都会把关注点放在理论上,轻视运用的重要性。然而,我们之所以要学习语言,最终的目的还是交流。因此,在进行英语教学的时候,结合文化导入可以推动英语教学体系化的建设,进一步提高学生的英语综合运用能力。

(四) 发挥文化与语言关系作用,实现英语课堂高效教学

如今,受到高校课堂教学模式的影响,在进行英语教学的时候大多数还是按照以教师为核心的方式,基本上都是按部就班,讲解课文、梳理习题、宣讲词汇等。因此,课堂上的积极活跃度不够,学生的兴趣很难被调动起来,学习过于被动。在英语课堂上,适当的引入文化知识,可以将文化与语言之间的关系作

用充分的发挥起来,以此使英语课堂的高效教学得以实现。^[8]

二、跨文化交际视角下英语教学中文化导入的现实阻碍

我国高考教育体制对英语教学的影响颇深,分数就是评判英语学习质量的唯一标准,因此综合能力的提升始终难以实现,这违背了英语教学最开始的目标。

(一) 高校英语教学缺乏准确定位,忽视文化教育的重要性

作为我国英语教学体系的最终环节,高校教学可以说是提升学生英语综合能力,强化自主学习能力的关键。因此,除了语言基础教学以外,培养学生的文化素养也极其重要。^[9]但是,各大高校并没有真正的解读英语课程教学的有关要求,仅仅停留在讲解知识上,教师和学生之间没有过多的互动。此外,教学的内容也过于单一,忽视了文化教育的重要性。

(二) 英语课堂教学模式固定,教师缺少文化教育机会

在课堂教学当中,教师起着非常关键的作用,其不仅引导着课堂的整体走向,还传授着学生需要获得的知识。但是,长久以来,高校的教学模式已经趋于固定化。基于此,英语教师们也慢慢的养成了一种教学思维惯性,在进行实际教学的时候,通常都是以课文以及词汇等作为主要内容。教师教学思维的创新极其困难,使得文化教育意识愈发薄弱,在英语教学过程当中很难将文化导入进去。^[10]

(三) 英语教材设置版式化,听说与知识难以结合

文化教育并非是一项呆板的工作,相反其具有灵活性以及系统性。现阶段,高校在开展英语教学的过程当中,通常都是将教材作为核心,在课堂上进行知识传授的时候,主要是依照教材上所提供的内容。^[11]然而,站在宏观的角度来分析英语教学教材,能够看出现行的教材基本上都是将视听说以及综合英语作为主要内容,将这些素材通过课文、习题以及词汇等方式呈现出来。大多数的英语教材都体现出了版式化,无论是差异性还是创新性都十分匮乏。

(四) 学生学习英语过分强调功利,文化导入难

于激发兴趣

受我国传统教育系统的影响,评判学生学习质量高低的硬性标准就是分数。高校在考核学生英语学习成果的时候,也采用了分数评判机制,该机制主要是以期末考试以及英语等级测评作为核心。^[12]基于此背景,学生的学习态度逐渐变得功利化,将自己的学习目标定位通过考试,学习仅仅是为了能够获取一个好的分数,然而,在学习英语的时候并没有把语言能力的提升以及跨文化交际视为关键。

三、跨文化交际视角下英语教学中文化导入的策略研究

(一) 重视文化导入工作,制定英语教学中文化导入的策略

引导实践离不开思想,明确路线离不开策略。基于跨文化交际视角,将英语教学同文化导入结合起来的时候,首先要从院校英语教学的固有思维转变出来;其次要更加重视文化导入工作,以此将系统、全面的导入策略制定出来。在进行文化导入工作的时候,高校一定要遵守以下几项原则:

第一是适合性;第二是循序性;第三是本土性;最后是批判性。^[13]

(二) 加强英语教师在职培训,提高英语教学队伍素养

身为英语教学工作的实施人员,英语教师是贯彻落实文化导入工作最为重要的一环,因此,无论是他们的教学水平还是文化素养等都对文化导入的质量有着直接的影响。所以,基于跨文化视角,高校在进行英语教学文化导入的过程当中,一定要不断的加强教师的在职培训,使整个教学团队都能够达到要求,以此来维系文化的导入。

(三) 英语课堂创新文化导入法,激发学生学习兴趣

和传统的英语教学比较来看,基于跨文化交际视角下的英语课堂在教学方式上面又出现了更多新的要求。只有基于不断创新的教学方式,才可以将文化导入工作落实到位,以此提升学生的学习兴趣,强化他们的积极性。

四、总结

作为英语教学质量得以提升的主要措施,文化导入是基于跨文化交际视角之下最为关键的教学改革思想。所以,高校首先要将文化导入作用充分的发挥起来,以此来丰富教学的内容;其次要使教学体系的现实价值得到不断的完善,对于缺乏准确的教学定位、教材设置版式化以及教师团队素养还需提升等问题都需要积极面对;最后要进行观念的转变、要不断的提升相关技术能力、要对教材做出有效的调整、要不断激发学生的学习兴趣等。通过对文化导入方案的进一步明确,强化英语教师能力培训,对英语教材进行系统的规划以及对教学方式进行大胆的创新等,促进文化导入工作的有效实施。

【参考文献】

- [1] 郭玮. 浅析双向文化导入在职业院校英语教学中的应用实践[J]. 文化创新比较研究. 2019(28).
- [2] 但颖丽. 对英语教学中文化导入的重要性探讨[J]. 农家参谋. 2018(11).
- [3] 张春梅. 论英语语言教学中文化因素的导入[J]. 大庆高等专科学校学报. 2001(01).
- [4] 黄晨. 试论英语语言教学中的文化导入[J]. 高教学刊. 2016(17).
- [5] 陶盘. 大学英语语言教学中文化导入探究[J]. 智库时代. 2019(47).
- [6] 李炳军. 论新时期下大学英语语言教学存在的问题及对策[J]. 中外企业家. 2020(01).
- [7] 陈映红. 英语语言教学与实际应用能力的分析[J]. 中国民族博览. 2018(12).
- [8] 苗馨, 赵联武. 文化差异对英语语言教学的影响分析[J]. 山东农业工程学院学报. 2018(10).
- [9] 杨蔚, 程谢. 论跨文化交际中的英语教学策略[J]. 内江科技. 2011(07).
- [10] 赵鹤兰. 浅析英语教学中文化导入与文化超越[A]. 第六届中国跨文化交际研究会年会论文摘要汇编. 2005.
- [11] 肖玉凌. 大学英语教学中的本土文化导入[J]. 文学教育(下). 2017(01).
- [12] 秦颖. 文化导入在高校英语教学中的重要性及应用[J]. 现代职业教育. 2018(28).
- [13] 郑飞鹏. 我们的英语教育并没有失败[J]. 广东教育. 2003(06).